

**Greater  
Moncton  
Dragon  
Boat  
Festival**



**Festival De  
Bateaux  
Dragons  
Du Grand  
Moncton**

**KIT D'ÉQUIPE &  
TROUSSE D'INFORMATION**

30 ET 31 MAI 2025

LAC JONES, MONCTON (NB)

## TABLE DES MATIÈRES

<b>Mot de bienvenue de la part des présidents. ....</b>	<b>2</b>
<b>À propos du Lions Sick Children's Fund .....</b>	<b>3</b>
<b>L'histoire de la navigation avec les dragons .....</b>	<b>4</b>
<b>FAQ sur les festivals .....</b>	<b>5</b>
<b>Liste de contrôle du capitaine d'équipe .....</b>	<b>8</b>
<b>Formulaire d'inscription d'équipe .....</b>	<b>9</b>
<b>Formulaire de gage .....</b>	<b>10</b>
<b>Prix .....</b>	<b>11</b>
<b>Composition de l'équipe. ....</b>	<b>12</b>
<b>Formulaire de renonciation .....</b>	<b>13</b>

**SOUTENIR LE LIONS SICK CHILDREN'S FUND  
ET D'AUTRES ORGANISATIONS DE BIENFAISANCE  
COMMUNAUTAIRES**

Chers amis et amies,

Au nom du comité organisateur du Festival de bateaux-dragons du Grand Moncton 2025, bienvenue à bord pour un événement très spécial ! Nous travaillons d'arrache-pied pour que votre expérience de bateau-dragon soit mémorable et que vos efforts de collecte de fonds contribuent grandement à soutenir votre communauté locale.

Le Festival de bateaux-dragons du Grand Moncton est le principal événement de collecte de fonds pour The Lions Sick Children's Fund, qui dessert les familles du Nouveau-Brunswick. Au cours des 19 dernières années, le Festival a permis d'amasser plus de 3,000,000. \$ qui ont été versés non seulement à Sick Kids, mais aussi à plus de 100 autres organismes de bienfaisance de la région du Grand Moncton. Cela n'a été possible que grâce au travail acharné des équipes qui se réunissent chaque année pour amasser des fonds pour une cause à laquelle elles croient.

Ce kit d'équipe contient tout ce dont vous aurez besoin pour organiser et encourager votre équipe, y compris des feuilles de promesses de dons, des formulaires de renonciation et des informations générales sur notre festival.

Visitez régulièrement notre site Web ([www.monctondragonboat.ca](http://www.monctondragonboat.ca)) et notre page Facebook pour des mises à jour et des informations. S'il y a quoi que ce soit que nous puissions faire pour vous aider dans l'organisation de votre équipe, n'hésitez pas à nous contacter.

Sincèrement

**Norval McConnell**

Coprésident

[norval.mcconnell@gmail.com](mailto:norval.mcconnell@gmail.com)

**Carole Murphy**

Coprésidente

[carole.murphy@nbcc.ca](mailto:carole.murphy@nbcc.ca)

## À PROPOS DE NOTRE CHARITÉ

The Lions Sick Children's Fund vient en aide aux enfants malades du Nouveau-Brunswick depuis 2001. L'automne dernier, le groupe a franchi une étape incroyable. Depuis 2001, The Lions Sick Children's Fund a recueilli près de 1,8 millions de dollars pour aider **1,180** familles au Nouveau-Brunswick. En 2024, nous avons aidé 139 familles. Ceci a été réalisé grâce au travail acharné de certains bénévoles très dévoués qui partagent une chose en commun: la passion et l'engagement à aider les familles locales.

The Lions Sick Children's Fund aide les parents à payer les frais de voyage et médicaux de leurs enfants nécessitant des soins médicaux à l'extérieur de la province.

Nous aidons avec les déplacements, l'équipement médical, les bandelettes de test pour diabétiques, l'ergothérapie et autres besoins comme les médicaments sur ordonnance qui ne sont pas couverts autrement. Ces coûts peuvent exercer une pression énorme sur les jeunes familles, surtout lorsqu'il y a d'autres coûts à prendre en considération comme les médicaments et l'équipement.

Pour plus d'information, veuillez contacter :

### **The Lions Sick Children's Fund**

PO Box 23103 RPO Elmwood

Moncton, (Nouveau-Brunswick), E1A 6S8

Tele 853-0498

[LSCF.nb@gmail.com](mailto:LSCF.nb@gmail.com)

## L'HISTOIRE DU BATEAU-DRAGON

Le bateau-dragon est l'un des sports qui connaît la croissance la plus rapide au monde. C'est facile à apprendre, sûr à faire et c'est amusant ! Un équipage de vingt personnes, assis en deux colonnes parallèles de dix personnes chacune, pagayent au rythme d'un tambour posté à la proue du bateau-dragon. Un barreur, debout à l'arrière, navigue sur le parcours à l'aide d'une seule et longue rame.

Un bateau-dragon est un bateau long et étroit conçu pour ressembler à un dragon avec une tête et une queue de dragon fixées à la proue et à la poupe, respectivement. Les côtés du bateau sont peints de couleurs vives avec des écailles de dragon. Un bateau-dragon mesure généralement environ 12,5 mètres (41 pieds) de long et environ 1,2 mètre (4 pieds) de large à son point le plus large. Vide, le type de bateau-dragon utilisé par 22 Dragons pèse 260 kg ou 570 livres !

Au cours d'une course, cependant, les pagayeurs doivent propulser un bateau et un équipage pesant près de 2 300 kg ou 5 000 livres. (Ouf !) Une course typique de bateaux-dragons est de 500 mètres, au cours de laquelle le rythme des coups de pagaie peut varier entre 60 et 100 coups par minute. Une course de 500 mètres dure généralement environ 2 minutes et 20 secondes. Si les courses de sprint de 250 mètres ne sont pas rares, les pagayeurs participent également à des courses d'endurance de 6 km, d'une durée de plus de 30 minutes. Mais ne vous inquiétez pas, notre course est un « sprint » de seulement 25 mètres de long, d'une durée d'environ 1 minute et 15 secondes. ☺

Les équipages de 20 pagayeurs sont généralement mixtes. Du point de vue du spectateur, les courses de bateaux-dragons sont colorées et excitantes. Les bateaux-dragons descendent l'eau avec des tambours battants, des pagaies éclaboussant et des amateurs encourageant leurs équipes préférées.

La course de bateaux-dragons est un sport international avec des compétitions organisées chaque année au niveau mondial. La Fédération internationale de bateaux-dragons, basée au Royaume-Uni, est l'organisme chargé de régir le sport à travers le monde. Le sport cherche actuellement à obtenir le statut olympique. Le bateau-dragon est régi à l'échelle nationale par Dragon Boat Canada.

Le bateau-dragon est originaire de la Chine où la légende raconte qu'un poète nommé Yuan a été expulsé de ses fonctions par une administration corrompue. Protestant contre la corruption, Yuan se noya dans la rivière Mi Lo, près de l'actuelle Yue Yang. Les

pêcheurs locaux, voyant sa détresse, se sont précipités en bateau pour le sauver. Ils battaient des tambours, battaient l'eau avec des pagaies et lançaient des boulettes de riz dans la rivière pour apaiser le dragon d'eau. Cet événement a été commémoré lors d'un festival annuel qui a évolué pour devenir la course de bateaux-dragons d'aujourd'hui.

## **FOIRE AUX QUESTIONS DU FESTIVAL**

### **Quand le Festival a-t-il lieu ?**

Le Festival aura lieu les 30 et 31 mai 2025.

### **Où se tiendra le Festival ?**

Le Festival a lieu sur le lac Jones. Le village des athlètes de nos équipes est situé sur le terrain juste à côté du quai du lac Jones. Vous pouvez accéder au site du festival à partir du boulevard St. George près de l'école Hillcrest.

### **Qui va participer et quand ?**

Les équipes des écoles secondaires participent le vendredi après-midi, commençant vers 13 h et se terminant avant le coucher du soleil. Les équipes corporatives et communautaires se mettent à l'eau tôt le samedi matin, à partir d'environ 9 h et jusqu'à 15 h.

### **Je pensais que les bateaux-dragons étaient associés au cancer du sein ?**

Certains festivals de bateaux-dragons se concentrent sur les survivantes du cancer du sein. Notre festival est une importante collecte de fonds pour The Lions Sick Children's Fund. Cela dit, nous avons une catégorie d'équipe de survivantes du cancer du sein. Nous organisons également une cérémonie traditionnelle des œillets le samedi à mi-chemin de l'événement. L'implication des équipes de lutte contre le cancer du sein de notre région a toujours été un élément très spécial de notre Festival.

### **De combien de personnes avez-vous besoin pour former une équipe ?**

Il y a 20 pagayeurs dans un bateau, plus un batteur et un barreur. Nous vous fournirons le barreur! Nous vous recommandons également d'avoir un ou deux pagayeurs supplémentaires pour les remplaçants tout au long de la journée.

### **Pourquoi avons-nous besoin d'un batteur ?**

Le batteur aide à garder le rythme du coup, ce qui aide votre équipe à pagayer ensemble. C'est la clé du succès : le travail d'équipe ! Nous recommandons généralement que votre batteur soit l'un de vos pagayeurs les plus légers, ainsi que quelqu'un qui est à l'aise dans un bateau.

### **Que fait un capitaine d'équipe ?**

Le capitaine d'équipe est votre chef. Il ou elle s'assurera que vous avez suffisamment de payeurs et un batteur. Le capitaine de l'équipe partagera les informations du festival avec l'équipe et l'aidera à se préparer pour le grand jour. Le capitaine de l'équipe est également responsable de s'assurer que chaque payeur signe un formulaire de renonciation avant l'entraînement.

### **Avons-nous besoin d'un coordinateur de l'engagement ?**

Oui, votre coordonnateur des promesses de dons recueillera toutes les sommes recueillies par l'équipe et les transmettra à la GMDBF. Le coordonnateur de l'engagement est parfois la même personne que le capitaine de l'équipe, mais le coordonnateur de l'engagement ne doit pas nécessairement être un payeur de votre équipe !

### **Comment inscrivons-nous notre équipe ?**

Pour vous inscrire, il vous suffit de vous rendre sur [www.monctondragonboat.com](http://www.monctondragonboat.com) et de remplir le formulaire d'inscription en ligne. Assurez-vous de nous fournir des coordonnées exactes afin que nous puissions partager des mises à jour importantes avec vous à l'approche du Festival.

### **Quel est le montant des frais d'inscription ?**

Les équipes communautaires et corporatives paient des frais d'inscription de 600 \$ (500 \$ si payé avant le 31 mars 2025). Les équipes des écoles secondaires paient des frais d'inscription de 200 \$. Les frais d'inscription servent à couvrir les frais de fonctionnement du festival et ne sont pas admissibles à un reçu de charité.

### **Combien devons-nous collecter ?**

Chaque équipe doit amasser un *minimum* de 1800 \$ en promesses de dons. Au début, cela semble parfois difficile, mais avec plus de 20 personnes par équipe, c'est moins de 100\$ la personne!

### **Où va tout l'argent ?**

60 % des fonds collectés sont remis au The Lions Sick Children's Fund. Les 40 % restants sont remis à un organisme de bienfaisance de votre choix. Les écoles secondaires peuvent également affecter leur 40 % à des activités d'études supérieures sécuritaires.



**Et si nous manquons d'un pagayeur pour notre équipe ?**

Si vous n'êtes pas un pagayeur, faites-le savoir à notre comité en nous envoyant un courriel à [monctondragonboat@gmail.com](mailto:monctondragonboat@gmail.com). Nous essaierons de vous mettre en relation avec des pagayeurs qui nous contactent.

**J'aimerais pagayer. Puis-je rejoindre une équipe ?**

Si vous souhaitez rejoindre une équipe, veuillez nous contacter à [monctondragonboat@gmail.com](mailto:monctondragonboat@gmail.com). Nous essaierons de vous jumeler avec une autre équipe. L'équipe à laquelle ils se joignent peut demander aux pagayeurs seuls d'aider à la collecte de fonds.

**Je n'ai jamais été dans un bateau-dragon ! Avons-nous l'occasion de nous entraîner ?**

Oui! Les entraînements auront lieu la fin de semaine précédant le grand événement. À mesure que nous nous rapprochons du festival, vous pourrez vous inscrire à une séance d'entraînement le samedi ou dimanche. Chaque équipe aura une séance d'entraînement avant l'événement. Aucune expérience est nécessaire ! Nous fournirons des gilets de sauvetage et des pagaies. (Si vous préférez porter votre propre gilet de sauvetage, il doit s'agir d'un VFI certifié.) Tout ce dont vous avez besoin, ce sont des vêtements adaptés à la météo pour la journée.

**Y aura-t-il de la nourriture au Festival ?**

Oui, nous avons une variété de vendeurs proposant de la nourriture et des boissons au festival.

**Combien de fois notre équipe participe-elle ?**

Chaque équipe aura au moins deux courses. Après les deux premières « manches » ou rondes, nous prendrons une pause pour remettre des prix au batteur le mieux habillé et à la meilleure équipe de collecte de fonds. Ensuite, les **six meilleures équipes (en fonction du temps le plus rapide)** s'affronteront pour déterminer nos **médailles d'or, d'argent et de bronze. Qui remportera le Trophée du Bateau-Dragon ?!**

## **LISTE DE CONTRÔLE DU CAPITAINE D'ÉQUIPE**

- Soumettre le formulaire d'inscription en ligne avec les frais d'inscription
- Assurez-vous que chaque membre de l'équipe signe le **FORMULAIRE DE RENONCIATION À L'ÉQUIPE**.
- Soumettez un profil d'équipe et l'organisme de bienfaisance de votre choix.

## **COLLECTE DES PROMESSES DE DON**

- Les dons de 25 \$ ou plus sont admissibles à un reçu d'impôt pour don de bienfaisance.
- Les engagements de l'équipe seront consignés sur la FEUILLE DE PROMESSES de dons excel qui se trouve sur notre site Web. Assurez-vous de remplir la feuille au complet – cela nous aidera à nous assurer que tous vos généreux donateurs reçoivent leurs reçus d'impôt ! Nous acceptons les paiements de plusieurs façons :

1 - Les paiements (inscription et dons) peuvent être effectués directement dans notre compte bancaire à n'importe quelle Banque de Montréal en utilisant le numéro de compte 8089-089. (Transit# 0035) Si vous choisissez de le faire, veuillez envoyer un courriel à notre trésorière Carm Golding avec le nom de votre équipe afin qu'elle sache qui a effectué le dépôt !

2 - Chèques (libellés à l'ordre du Festival du bateau-dragon du Grand Moncton) envoyés par la poste à l'ordre de :

Carm Golding, 18, promenade Baffin  
Moncton (Nouveau-Brunswick) E1A 5P1

3 - Les virements électroniques peuvent être envoyés à [carmgolding@hotmail.com](mailto:carmgolding@hotmail.com). Veuillez utiliser le mot de passe de Dragonboat.

4 - Les paiements peuvent être effectués par Visa ou Master Card en se rendant sur le site Web de Dragon Boat ([www.monctondragonboat.com](http://www.monctondragonboat.com)). Cliquez sur Faire un don aujourd'hui et la page de don apparaît. Il acceptera VISA ou MC. Vous remplissez ensuite la page et assurez-vous d'indiquer dans la boîte de commentaires qu'il s'agit du Festival de bateaux-dragons du Grand Moncton et le nom de votre équipe.

5 – Vous pouvez également apporter des dons en argent à votre séance de pratique la semaine précédant le Festival.

Toutes les promesses de dons doivent être remises avant l'entraînement prévu de votre équipe !

## **LES PRIX**

*Nos équipes travaillent d'arrache-pied dans les mois qui précèdent le Festival, c'est pourquoi nous voulons récompenser ce travail acharné avec de superbes prix !*

**Meilleure collecteur de fonds – Défi des écoles secondaires :** L'école secondaire qui recueille le plus d'argent remportera une bourse de 500 \$ qui sera remise à un élève de son choix.

**Meilleur collecteur de fonds – Équipe corporative et communautaire :** Tout cela pour une bonne cause ! L'équipe qui recueillera le plus d'argent en promesses de dons seront exemptés des frais d'inscription pour le festival de l'année prochaine ! (2026)

**Batteur le mieux habillé :** Menez votre équipe à la victoire ! Le batteur le plus créatif et le mieux habillé recevra un prix.

**Philip Barton Memorial Most Spirited High School Team :** Pour rendre hommage à notre ami, Philip Barton, à son travail au Lions Sick Children's Fund, un prix très spécial. Entrez dans l'ambiance, amusez-vous et faites preuve de créativité. L'équipe qui sera jugée la plus dynamique recevra le prix.